

## 比較巴黎和華沙在第二次世界大戰 期間、期後的遭遇和發展

虞和芳\*

### 摘要

德國在 1939 年 9 月 1 日進攻波蘭，引起第二次世界大戰。納粹佔據華沙城後，進行大規模的破壞和屠殺。德國在波蘭設置集中營，對佔領區的猶太人、波蘭人、進行種族迫害。與此同時，德國在 1940 年進攻法國，佔據巴黎，巴黎在第二次世界大戰末期，險遭夷平。

本文主旨擬就巴黎和華沙兩城市在二戰的遭遇及其發展，來分析探討波蘭、法國如何處理其所遭受的「命運」結果，和善後、重建問題，並加以比較這兩城市的遭遇對德國、法國、波蘭以及對「歐洲聯盟」的成立所產生的影響。

**關鍵字：**巴黎、華沙、種族迫害、基督教、歐盟

---

\* 南華大學歐洲研究所助理教授

## 壹、前言

巴黎（Paris）是法國的首都；華沙（Warsaw）為波蘭首都，它們分別位處歐洲一西一東。二戰期間，巴黎和華沙都被德國佔領，在二戰末期，希特勒曾下了毀滅巴黎和華沙兩個城市的命令：一道命令是徹底毀滅巴黎，卻被阻止；一道命令是徹底毀滅華沙，則是實現。

二戰後巴黎屬於西歐世界，華沙屬於蘇聯主導的東歐共產陣營。1989年波蘭擺脫共產黨和蘇聯的控制，2004年波蘭加入歐洲聯盟（European Union）。法國和波蘭在歐洲統合下，同屬一個聯盟，華沙也逐漸從過去的瘡痍中走出來。

本文內容試就巴黎和華沙的歷史背景，第二次世界大戰期間的遭遇，比較戰後巴黎和華沙的復原狀況等面向，做一歷史性的回顧與展望。類似這種理論，在國內尚少學者論及，本文願拋磚引玉，吸引國人對歐洲城市如何走出戰爭陰影的關注。

## 貳、第二次世界大戰中的巴黎和華沙

### 一、巴黎

巴黎在二戰中被德國佔領，巴黎所以能夠保全，是靠德國鎮守巴黎的可提忒（Dietrich von Choltitz）將軍的決定和策劃。<sup>1</sup>

#### （一）被德國佔領的法國<sup>2</sup>

在德國入侵後，法國政府於1940年6月25日簽約投降，法國一次世界大戰的貝當（Philippe Petain）元帥在西南部的維琪（Vichy）城組織政府，戴高樂（Charles de Gaulle）將軍則帶領手

---

<sup>1</sup> 參見 *The Normandy Campaign: From D-Day to the Liberation of Paris*. Da Capo Press, 2002; John Keegan, *The Second World War*. Penguin, 2005, p. 414.

<sup>2</sup> 請參見 Julian Jackson, *France: The Dark Years, 1940-1944*. Oxford University Press, USA, 2003; Michèle Cointet, *La France à Londres: Renaissance d'un Etat, 1940-1943 (Questions du XXe siècle)*. Editions Complexe, 1990.

下一群人逃到倫敦。1940年6月18日戴高樂將軍從倫敦發表一篇給法國人的「6月18日呼籲」(Appel du 18 juin)：法國只在一役中失敗，但是沒有喪失這場戰爭。<sup>3</sup>

戴高樂將軍在倫敦組織「自由法國」，作為法國的流亡政府，而維琪政府給戴高樂和反抗德國佔領的地下反抗組織(Résistance)很多不便。他們沒有受到日內瓦條約中戰犯的保護，那些法國的地下反抗戰士，德國不承認他們為正式軍人，當他們被抓捕後，不以戰犯處置，而被處死刑。畢多(Georges Bidault)當選為地下游擊隊的領導人後，集合法國的地下反抗戰士，透過雷克雷克將軍(Leclerc)的法國第二武軍團的支援下，參與1944年8月25日解放巴黎的盛舉。這是法國的地下反抗戰士最光榮的一刻。

## (二) 二戰中的巴黎

在成千上上下下、進進出出的地下鐵車站上，德國秘密國家警察(Geheime Staatspolizei)無法檢查每一個來往的乘客，這給法國的地下反抗戰士一個有利進行交換信息、秘密行動的條件。起初法國地下反抗戰士的組織來源不同，各管各的，有時互相還是敵對的派別，如左派共產、右派保守人士。戴高樂派遣蔣慕藍(Jean Moulin)將他們聯合起來，抵抗佔領區的德國人。<sup>4</sup>蔣慕藍後來不幸犧牲，他的繼承人為畢多。德人對這種地下游擊隊防不勝防，因此採取報復手段。在1944年6月10日德國的武裝黨衛軍(Schutzstaffel)把整個法國的歐拉多(Oradour-sur-Glane)的女人、小孩關到教堂，然後點火殺害，村中的男人全部遭受謀殺，共死亡六百餘人。<sup>5</sup>

## (三) 德國對巴黎的政策

### 1. 希特勒的命令——將巴黎夷平

---

<sup>3</sup> Michèle Cointet, *La France à Londres: Renaissance d'un Etat, 1940-1943* (Questions du XXe siècle). Editions Complexe, 1990; Dietrich von Choltitz, *Soldat unter Soldaten*. Konstanz: Europa-Verlag 1951.

<sup>4</sup> 參看 Patrick Marnham, *Resistance and Betrayal: The Death and Life of the Greatest Hero of the French Resistance*. Random House, 2002.

<sup>5</sup> Martin Graf and Florence Hervé, *Oradour. Regards au-delà de l'oubli - Blicke gegen das Vergessen*. Essen: Klartext, 2002.

1944 年德國的大城市一個連接一個被聯軍轟炸，希特勒心中充滿了焦慮和恨，他要報復，就跟每次受到別人反抗，大發雷霆，所採取的憤怒報復手段一樣。希特勒在 1944 年 8 月 23 日的雷電命令中交代駐守巴黎城的可提忒將軍：「巴黎不准落於敵人手中，若是不能避免，巴黎只能成一片焦土落在敵人手中」。<sup>6</sup>

## 2. 巴黎被保全

希特勒認為巴黎是阻止聯軍的一個重要防點，1944 年 8 月 7 日希特勒任命可提忒為駐守大巴黎的軍事和行政總督，有處理巴黎的軍事、民事、法律等的全權。1944 年 8 月 8 日到 9 日可提忒從柏林到巴黎的火車上被告知，在外受任的司令官要嚴格服從命令，否則妻兒子女都會遭殃處刑。從這一刻起，若是可提忒違命的話，他和家人隨時都受到生命的威脅。

當可提忒在 9 日抵達巴黎時，對巴黎來說是一個惡兆，人們擔心他會像在蘇聯作戰一樣，把巴黎作為前線的固守城市不放。可提忒到達後的 16 天內，地下反抗戰士正在謀劃抗暴，聯軍快要包圍巴黎；希特勒給可提忒下了好幾次報復的命令，而可提忒卻是冷靜以待。他因看出大勢已去，再繼續的鎮壓、爭戰、破壞乃無濟於事，不但不能扭轉時機，反而有害於戰後的德國，因此他決定減少雙方不必要的犧牲、破壞、死亡。他所接受的命令是 15 日，可提忒得命炸毀塞納河上的 45 座橋和巴黎的供應資源、工業中心，轟炸巴黎的東北部，可提忒不但沒有按照命令行事，可提忒還釋放四千多名反德的政治犯，以平巴黎民心；也趁巴黎還未被包圍前，遣送 4 萬名軍中服務的非武裝人員回鄉，減少犧牲、被捕。

巴黎被美軍圍困，沒有足夠存糧，可提忒分出軍糧給巴黎民眾，以避免城內引起飢荒和發生反抗的情況。<sup>7</sup>可提忒跟法國地下

---

<sup>6</sup> 請參看 1944 年 8 月 23 日的公文，OKW/WTst/Op (H)Nr.772989/44，取自 Timo von Choltitz 家庭的媒體文件檔案 Pressearchiv der Familie Timo von Choltitz。

<sup>7</sup> 有關 1944 年 8 月 9 日到 25 日 Dietrich von Choltitz 在巴黎的作為，請參見 Timo von Choltitz 家庭的媒體文件檔案 Pressearchiv der Familie Timo von Choltitz; Goldmann Lexikon, "Choltitz, Dietrich von", Band 4, p. 1806; Dietrich von Choltitz, *LXXXIV Corps (18 Jun-15 Jul 44)*. Historical Division, Headquarters, United States Army, Europe, Foreign Military Studies Branch,

反德組織聯繫以及跟美國談判投降的條件<sup>8</sup>，目的皆在避免不必要的爭戰和犧牲，他在 1944 年 8 月 25 日簽訂投降文件，在巴黎的德國駐軍連同他一起成爲盟軍的戰俘。可提忒不顧一切的拯救巴黎，受到法國人的感激和尊重，他阻止了第二次史達林格勒和華沙事件的重演，因此可提忒被譽爲「巴黎救恩人」<sup>9</sup>，在俘虜營關禁到一九四七年釋放。

## 二、華沙

### (一) 被德國佔領的波蘭——德國、蘇聯瓜分波蘭<sup>10</sup>

德國在 1939 年 9 月 1 日入侵波蘭，掀開第二次世界大戰的序幕。陸戰始於同年 9 月 8 日，一直繼續到 9 月 28 日波蘭軍不支，成爲戰俘。同年 9 月 17 日，蘇聯入侵波蘭東部。波蘭經過 6 個星期的戰鬥後，波蘭投降，波蘭東部併入蘇聯，波蘭西部併入德國。波蘭中部—包括華沙—成爲納粹佔領地。希特勒不遵守投降協定，搶走或破壞圖書館和博物院貴重文物。德國佔領波蘭後，實行種族迫害，納粹黨的優生學觀念認爲，德國民族優於東歐民族，那些劣等民族只能供優良的德國民族做奴隸；納粹政權有一個「東方計畫」(Generalplan Ost)<sup>11</sup>，這是一個有計畫的種族迫害。Himmler 在 1940 年發表計畫，強制波蘭人遷移到東俄，設立可容兩千萬波蘭人的奴隸營。

---

1947.

<sup>8</sup> Britannica 2002 Expanded Edition. Britannica.com Inc., 12. Januar 2007.

<sup>9</sup> Dietrich von Choltitz 被譽爲「巴黎救恩人」是出自 Gen. Dietrich von Choltitz Dies; 'Savior of Paris', The New York Times, November 6, 1966, p. 88. 取自 Timo von Choltitz 家庭的媒體文件檔案 Pressearchive der Familie Timo von Choltitz。

<sup>10</sup> 請參看 Richard C Lukas, *Forgotten Holocaust: the Poles under German occupation, 1939-1944*. University Press of Kentucky, 1986. Siege of Warsaw 1939 見政府檔案 Abstracts of official documents for WWII - Chap 6-8, pp. 78-121.

<sup>11</sup> 請參看 Matthias Burchard, *Der Generalplan Ost, ein finstere Kapitel*. Berlin: Berliner Wissenschaftsgeschichte, Humboldt-Universität zu Berlin, 1997, p. 36; Bruno Wasser, *Himmlers Raumplanung im Osten. Der Generalplan Ost in Polen 1940-1944*. Basel: Birkhäuser, 1994.

納粹要毀滅波蘭傳統文化，先消滅波蘭的高階層人士，屠殺兩萬名知識份子，在 1939 到 1945 年間殺死三千位波蘭神父修道士。納粹關閉所有的波蘭高等院校、中學、圖書館，關閉以波蘭母語教學的學校，目的使波蘭人失去歷史認同，失去領導，這樣可以奴役波蘭民族。納粹的「東方計畫」要擴充德國人的生活空間，目的是在 25 年內，將波蘭和蘇聯西部一部份的人趕向西伯利亞，以使波蘭和蘇聯一部份的空間讓給德國人。德國要消滅波蘭人，由 SS 軍隊、德國國防軍（Wehrmacht）和警察在佔領區逮捕市民，或送他們到德國作苦工，或送進入到集中營或死亡營<sup>12</sup>。在 1939-1940 間，蘇聯對佔領區的波蘭也以類似的方法對待波蘭的中產階級，把男人、婦女和小孩運到蘇聯的勞工營作苦工。

在二戰時，波蘭被德國納粹和蘇聯殺戮二百五十萬人（不包括猶太人），大部分為平民。納粹的種族迫害，還可從所建立的波蘭的集中營（Concentration Camp）看出。1941 年 3 月在波蘭的 Auschwitz 集中營計有一萬九百犯人，大部分為波蘭人。波蘭歷史學家估計，在 1940 到 1945 年間有七萬到七萬五千人在此集中營死亡，被當醫學實驗、被殺或因飢餓疾病而喪生。<sup>13</sup>波蘭人堅持不屈服，在倫敦組織流亡政府，在波蘭採取不合作態度，組織波蘭地下國，接受在倫敦的流亡政府和「波蘭家鄉軍」（Polish Home Army）秘密的指揮，私自建立教育機構，前波蘭的教宗若望·保祿二世（John Paul II）就這樣的秘密進行修業。

## （二）二戰中的華沙

### 1. 華沙猶太人的抗暴

德國佔領波蘭後，實行種族迫害。華沙至少有三十萬猶太人，約佔華沙人口的 30%。納粹佔領華沙後，把猶太區隔絕，不准許猶太人與外界往來，且將別處的猶太人集中在華沙的猶太區內。

---

<sup>12</sup> 請參考 Warsaw Uprising 1944, August 1-October 2. Auschwitz-Birkenau Memorial and Museum, 來源 Księga Pamięci. Transporty Polaków z Warszawy do KL Auschwitz 1940-1945.

<sup>13</sup> 見 Martin Gilbert, *Auschwitz and the Allies*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1981; Filip Muller, *Eyewitness Auschwitz: Three Years in the Gas Chamber*. Ivan R Dee Inc., 1999.

共有 38 萬猶太人擠在窄狹的猶太區內。1941 年德國徹底關閉華沙猶太區，禁止猶太人的出入，任何對猶太區協助的人，將在逮捕後判死刑。不時在猶太區內，會有一群猶太人被遣送走，隨後即遭屠殺。1943 年 4 月 8 日華沙猶太區的猶太人發起抗暴，一個月後不支戰敗，SS把猶太區摧毀，倖存者也全遭屠殺。<sup>14</sup>

## 2. 波蘭人在華沙的抗暴

蘇聯自 1941 年起對德國作戰，紅軍在 1944 年 7 月深入波蘭，將德國人追趕到華沙。倫敦的波蘭流亡政府知道史達林反對波蘭的獨立，下令波蘭家鄉軍在蘇聯到達前驅逐華沙的納粹，這樣華沙可贏得自我解脫德國控制之美名，並可擺脫蘇聯共產黨的控制。華沙的抗暴，為二次大戰末期德國佔領地區內反抗德國統治最龐大的一項軍事行動。1944 年 8 月 1 日華沙的波蘭家鄉軍跟倫敦波蘭政府商榷後，攻擊德國駐軍。幾乎全部的華沙市民都加入這項抗暴，它的目的是要成立不受德國佔領的波蘭獨立國家。這個起義在開始時很成功，但蘇聯紅軍則故意按兵不動，還不允許西方使用蘇聯佔領區的飛機場，運送支援波蘭的軍備。因後援不繼，波蘭軍因此不得不在 1944 年 10 月 2 日投降，波蘭軍投降後，德軍將他們運輸到德國戰俘營地，把仍生存的居民趕出華沙城。<sup>15</sup>

### （三）德國對華沙的政策

#### 1. 希特勒的命令——將華沙夷平

希特勒對他奴役波蘭的計畫不能如願以償，加上波蘭人不肯屈服，在倫敦的波蘭流亡政府和「波蘭家鄉軍」合作跟德國作對，起來反抗，希特勒心中更是憤恨交加，1944年8月1日華沙Ghetto

---

<sup>14</sup> Tadeusz Bor-Komorowski, *Secret Army*. Macmillan Company, New York, 1951; Holocaust Encyclopedia: Warsaw.

<sup>15</sup> 請參看 Davies, Norman: *Aufstand der Verlorenen: Der Kampf um Warschau 1944*; Gunnar S. Paulsson, *Secret City: The Hidden Jews of Warsaw, 1940-1945*. Yale University Press, 2003; Yitzhak Zuckerman, *A Surplus of Memory: Chronicle of the Warsaw Ghetto Uprising*. University of California Press, May 7, 1993; *The Bravest Battle: The Twenty-Eight Days of the Warsaw Ghetto Uprising*. Da Capo, May 27, 2005.

抗暴時，希特勒下令平定華沙抗暴，和將華沙夷成平地。<sup>16</sup>

## 2. 華沙夷平的實現

希特勒平定華沙抗暴和夷平華沙城市的命令，由兩位納粹軍官Heinrich Reinefarth和Erich von dem Bach來執行。1944年1月29日Reinefarth被指派為SS司令官和Reichsgau Wartheland的警察司令。在掃平波蘭的戰事中，犯下殺戮無辜波蘭人的罪行。華沙起義時，Reinefarth領導由警察組成的軍事單位被派往華沙，8月5日投入Wola地區作戰，幾天內殺死近50,000華沙居民。在Reinefarth的單位下犧牲者，估計約為100,000人。

1944年8月5日希特勒交代鎮守波蘭的Erich von dem Bach徹底毀滅華沙。在64天內，170000的波蘭居民被殺。波蘭人在華沙的抗暴，支持了60多天終於被迫投降。他們被運到德國的戰俘營，同時整個居民被驅逐出城。當蘇聯1945年1月17日進入華沙，它幾乎已不復存在，城內85%的建築被毀。殘餘的家鄉軍或者被殺或是送到西伯利亞。華沙為波蘭的最大都市，但受到希特勒的命令徹底破壞，又被兩位納粹軍官施行屠殺，以致被徹底的毀滅，失去原先色彩面目。華沙的起義，受到Waffen-SS平服，200000波蘭軍民死亡，Weichsel左岸的華沙市中心全毀。存活的華沙居民，或者被遣送當強迫工人，或者關進集中營。

## 叁、二戰後的巴黎和華沙

巴黎在二戰時沒有像華沙那樣受到毀滅，巴黎保全它的風貌；而華沙則於戰後淪入共產黨控制下，在政經的雙重壓力下，至今還沒有完全達到計畫中的重建。

### 一、巴黎的發展<sup>17</sup>

---

<sup>16</sup> 請參看 Der Vernichtungsbefehl Hitlers 1939, deutsche-und-polen.de；亦請見 marlesreuth.協會傳記報導 Adolf Hitler, Führer und Reichskanzler Deutschlands im 3. Reich；Joachim C. Fest, *Hitler*. SPIEGEL-Edition, Band 31, 2007.

巴黎在二次大戰末期受到可提忒的保全，沒有被摧毀，法國又屬戰勝國，沒有受到蘇聯共產的禍害，其發展跟華沙不能同日而語，1945-1954 年間巴黎人口逐漸增加到 60 萬。1960 年 8 月 6 日有一個建設巴黎的PADOG計畫，重新規劃巴黎的都市設計，並開闢八個新鎮區，成為國際的大都市。1970 年代以來，許多巴黎近郊特別是東部發展工業化。同時巴黎市的外環周圍、西南郊從傳統製造業轉向高值服務和高科技製造業，居民因此收入大增，財富聚集。1973 在巴黎建築Montparnasse Tower，許多商場、辦公大樓、鐵路車站圍繞著它。1970-1980 巴黎的許多建設也類似，有名的是 Seine河流前方和Halles的廣場。法國總統George Pompidou 在 1977 年建築一個Beaubourg，或稱之為 George Pompidou Centre，至今仍為觀光勝地。

法國總統Francois Mitterrand在Louvre建造玻璃的Pyramid、Geode at the Museum of Science和在la Villette建工業。巴黎從八〇年代中期以來，造成西南、東北郊區兩個地區的社會差距，導致動盪不安。2005 年巴黎的暴動主要集中在東北郊區，它是由於巴黎有很多的回教國家移民，造成社會的不安。2007 年 5 月 6 日法國選出新總統薩科齊Sarkozy，看出移民問題的重要性，設立一個新的「移民與法國認同部」。

## 二、華沙的重建<sup>18</sup>

華沙的命運跟巴黎完全不一樣。戰後波蘭遷都回華沙，在蘇聯的控制下成立共產政權，不少波蘭人因而移民國外。華沙恢復為國家的政治經濟生活的中心，被德國摧毀的華沙市中心，按照原始的形式建立起具有歷史意義的街道、建築物、教堂。

---

<sup>17</sup> Jean Firges, *Die Stadt Paris. Geschichte ihrer Entwicklung und Urbanisation*. Sonnenberg-Verlag, Annweiler am Trifels, 2002; DK Travel, Paris, (Eyewitness Travel Guides), DK Publishing, 2006; Paris - Paris Today - Paris History - [www.parisrama.com](http://www.parisrama.com).

<sup>18</sup> 請參看洪茂雄 (2004): 東歐經驗 國民黨的活教材, Taiwan News 財經文化周刊, 153, 頁 78。

### (一) 華沙市中心恢復原狀，列為 UNESCO 的保護城市

華沙於 1945 年開始重建的工作，從 1946 到 1953 年，華沙老城、新城和克拉科夫（Krakau）前城，按照原始的建築來建造<sup>19</sup>。1947–1949 在老城內建東西脈地道，1971 訂立重建王宮殿的整體計畫，此王宮在 1980 年代中完成。華沙的老城中心是按照古老的藍圖、外型、保存波蘭的固有文化精神，因此 UNESCO 將它列為世界文化遺產保護城的名錄中<sup>20</sup>。

### (二) 華沙的政治經濟發展情況<sup>21</sup>

1955 年華沙跟蘇聯集團簽訂 Warschauer Pakt。1970 年 12 月 7 日德國總理 Willy Brandt<sup>22</sup>在紀念 1943 年猶太人反抗碑前下跪，對促進德國和波蘭的友好關係頗有助益。1967 在華沙組織保衛勞工委員會（Komitee zur Verteidigung der Arbeiter），它為後來的 Solidarność 工會奠基，於 1980 年組織了東歐第一個獨立的工會。繼 1980 年的 Solidarność 運動後，在 1981 年 12 月 13 日 Jaruzelski 將軍宣布戒嚴法，華沙由坦克車佔領。1987 年教宗若望·保祿二世在華沙舉行百萬人的彌撒，給予波蘭人精神上的支柱，這對推翻波蘭的共產集權有很大的貢獻。1988 年開始在華沙有名的圓桌會議，它由統一工人黨與團結工會等反對派所組成，在 1988/89 年的圓桌會議，制定華沙的行政建設。

1989 年 7 月 29 日國會更改國名和憲法，波蘭人民共和國遂成為歷史，波蘭組成第三共和國<sup>23</sup>。同年在東歐第一次自由選舉時，

---

<sup>19</sup> 請參閱 Insight Map Warsaw: Fleximap (Insight Fleximaps). American Map Corporation, November 2002；請參閱 <http://www.warszawa1939.pl/index.php>，裡面有詳細的華沙市區建設的圖形和照片。

<sup>20</sup> 參考 Unesco World Heritage Centre - Official Site. United Nations, Educational, Scientific Cultural and Organization, “World Heritage”, <http://whc.unesco.org>.

<sup>21</sup> 請參閱洪茂雄：歐洲共產黨日薄西山，鯨魚網站，2002/06/26。

<sup>22</sup> Willy Brandt 在 1969-1974 為德國第四任總理，他致力於對東歐國家的和解，因此他在 1971 年 12 月 10 日獲得諾貝爾和平獎。關於他的生平，請參見 Gregor Schöllgen, *Willy Brandt. Die Biographie*. Propyläen Verlag, Berlin, 2001.

<sup>23</sup> 郭武平：俄國政治發展轉型之研究。〈俄羅斯學報〉1，2001，頁 117-146；洪茂雄：從蘇維埃化到歐洲聯盟--東歐的轉變與期待，〈當代〉2001 頁 68-83 專輯；歐洲整合與歐洲聯盟；洪茂雄：冷眼看波蘭人的地位〈歐盟論壇〉

Solidarnosc的領袖Lech Wałęsa當選第一屆總統。華沙從1989年脫離共產主義後，大興土木，成為歐洲最大的建築場。華沙是波蘭投資的焦點，它的失業人數只有5%，別處平均為15%。1990年後，Wola和華沙成為中東歐的經濟領先角色。1991年4月7日華沙股票交易所又再開業，它成為中東歐領先的股票交易所。1995年一部份地下鐵道通車，1999年完成Warsaw Trade Tower，2004年加入歐盟。今日華沙的經濟繁榮為波蘭歷史上首屈一指，華沙經歷歷史上最大的經濟繁榮景象。華沙在1939年時的人口為一百三十萬，1945年只剩四十二萬二千，減少近90萬人，可見得華沙在二戰時所遭受到的禍害。華沙到2006年，為有史以來最多人口的數目，它的繁榮可見一斑。

### 三、二次大戰後的德、法和德、波關係

#### (一) 德、法關係<sup>24</sup>

二戰後法國總統戴高樂和德國總理艾德諾都是虔誠的天主教徒，他們本著相同的宗教信仰，於1962年在法國的Reims城相會面，是化解雙方世仇重要的一步，他們共同促進今日歐盟的形成。在這個基礎上，可提恣的保全巴黎，為德國和法國的友好造成了一個有利的條件。繼此會面後，德、法兩國在1963年1月22日訂立Elysée-Vertrag條約，一步步促進兩國的友好合作。1984年法國總統Mitterand和德國總理Kohl談論Verdun軍墓事宜<sup>25</sup>。2004年6月26日聯軍在諾曼地登陸六〇年的紀念日，兩國互相商量密切發展經濟安全的合作。德、法之間的緊密合作，對歐盟有很大的影響力。在Elysée-Vertrag條約訂立後四〇週年紀念，兩國又再申明互相間的密切合作。雙方都在外交部歐盟問題設有部長，每半年互相討論雙邊事宜。在2006年10月12日在Paris會談時，主題為德國總理為歐盟的輪值，以及能源、工業、政治、Airbus/EADS等問題。在軍事方面，雙方有共同組成的軍團（Deutsch-Französische

---

(2003) 2003/06/16。

<sup>24</sup> 請參看洪茂雄：德法友好條約四十週年的意義，台灣日報 2003/01/28。

<sup>25</sup> 處理在一次世界大戰，德國在法國 Verdun 一役中喪生的軍士墳墓。

Brigade)，在文化方面雙方交流密切<sup>26</sup>。法國在今（2007）年5月6日選出新總統薩科齊，他的重心放在法國，對跟德國和歐盟的態度較淡<sup>27</sup>。至於日後的德法關係，還待觀望。

## （二）德國與波蘭的關係<sup>28</sup>

二戰後德、波關係到達最低潮，德國對波蘭的種族迫害是要假以時日來溝通，雙邊關係才能逐漸的恢復正常。到1970年後，西德和波蘭的一些組織間的關係，才逐漸的鬆弛一些。波蘭總統 Lech Kaczynski 在競選時，表示對德國不友善的態度，不少波蘭人對德國仍舊存在著敵對的態度。當 Lech Kaczynski 總統拜訪德國時，他在回答德波關係時說：波蘭不能選擇它的鄰國。這句話說明了，一般波蘭人對德國懷有的持疑態度。但是德、波兩國交界為鄰國，兩國不得不進行對話交往。2007年3月中旬德國總理 Angela Merkel 拜訪波蘭，期能改善兩國間的關係。Merkel 啓程前，雙方的代表卻互相批評攻擊，使得已經緊張的氣氛更形僵硬。<sup>29</sup>Merkel 在訪問波蘭時說，沒有波蘭反對蘇聯的起義，東德不會垮台，她不會當德國總理，她不可能來到華沙，德國也不會有今日。波蘭報紙寫道：從來沒有一位德國的總理這樣讚美過波蘭<sup>30</sup>。由此看出 Merkel 能夠化敵對為友善，對波蘭、德國的關係又促進一步。

## 肆、總結與展望

分析上面兩個被德國佔領的巴黎和華沙情況，可以看出一些歷史的事實和影響，茲分析如下：

---

<sup>26</sup> 請參看德國外交部文件 auswaertiges-amt.

<sup>27</sup> 請見德國 Spiegel 2007年5月16日發佈的新聞分析報導。

<sup>28</sup> 請參看：洪茂雄：波蘭卡氏學生兄弟改革贏民心。

<sup>29</sup> Spiegel on-line 15. MÄRZ 2007/ ler/ddp/AFP.

<sup>30</sup> Die Zeit, 18.3.2007.

## 一、納粹偏激思想中「恨」的內涵之可怕<sup>31</sup>

納粹的偏激思想是基於優生學和恨的心理，這種恨需要一個敵人。納粹將恨的情緒導向一個共同恨的敵人——猶太人，把整個民族判定為敵人。只要是猶太人，不但別想翻身，連生存的權利都沒有。希特勒的恨和報復心理，可以從他下命令毀滅巴黎和華沙看出。納粹受到這種偏激優生學的理論，使得納粹軍人變成殘暴，以一種恨來對待眼中的敵人，這是一種受到偏激理論影響所造成的人類禍患<sup>32</sup>。

從華沙的兩次起義，納粹所建築的集中營，殘殺六百萬猶太人，二百萬波蘭人，這些作風都可以看出納粹偏激主義所造成的禍害。可提忒雖然知道軍人要服從，但是在他鎮守巴黎時，看出德國沒有戰勝的希望，他能明確的下判斷和決心，拯救巴黎。他沒有受到納粹主義的毒素侵襲，使他能夠為德國的前途著想，寧可冒著自身和家人被殺的危機，不去執行希特勒的命令。這樣他才能拯救千萬人的生命和文物，對促進戰後德、法關係的發展，有不可磨滅之功勞。

希特勒在二戰末期，要他的武裝部長將德國的一切武裝、工業、能源裝備全部毀滅，以便不落於敵人手中，他甚至憤恨不能夠抵擋聯軍的德國人，嫌他們不夠優秀。希特勒在一九四五年二戰末期說：「要是戰爭失敗，整個民族跟著滅亡，也是活該。我不會為此流淚，因為這正是德國民族所自取，應得的報應。」<sup>33</sup>這是優生學和恨的累積，導致人類的大禍害。

## 二、民族、國家認同性的不同表現

### (一) 波蘭民族對其國家、歷史有強烈認同感

波蘭在歷史上幾次受到挫折，被德國、俄國數次瓜分，但是

<sup>31</sup> 請參見 Leon Poliakov, *Harvest of Hate, Nazi Program for the Destruction of the Jews of Europe*. Anti Defamation League of Bnai, November 1971.

<sup>32</sup> 虞和芳：恨的集體，勞工之友 616 期，8-12 頁；虞和芳：蛇蛋，〈虞和芳選集〉23-28 頁。

<sup>33</sup> 這正是希特勒的達爾文思想的表達。請參閱虞和芳：巴哈療法〈人類的禍患〉，中外天地網站。

波蘭人不屈不撓，他們愛國，對其歷史有認同的民族性。波蘭的國歌是：波蘭還沒有滅亡。波蘭為歐洲第一個組織憲法的國家，波蘭人篤信天主教。在納粹控制下，華沙城的居民群起反抗納粹，不怕犧牲。二戰後，波蘭受到蘇聯共產的控制，失去自由。當波蘭克拉科夫 Krakau 的主教 Karol Józef Wojtyła 當選為若望·保祿二世教宗後，給予波蘭人對其歷史、文化、宗教、的認同，強有力的精神支柱。基督教的“Victor in vicoli”（拉丁文：在鐵鍊中得勝），它的意義是，即使形體被困，一時佔下風，只要精神不屈服，還是會得勝。有這種堅定信仰的波蘭，才能夠奮起反對納粹，反抗蘇俄，終能擺脫蘇聯共產黨的控制，成為東歐解放的先聲和榜樣。

波蘭有兩個國慶日，一為訂立憲法的紀念日，另一為 1918 年波蘭的復國日。波蘭人也憑著對歷史的認可，才能將破碎的華沙按照原來的外表圖形和建築藍圖，一點點的重新建築起來。他們在失敗中不氣餒，他們能對過去歷史認同，對宗教認同，這種對傳統文化的認同，不以被瓜分、被統治而恨自己的無能，而頹喪；相反的，他們內心有比敵人在道義上、道德上、宗教上、文化上高一層的信念。持著這種精神信念，他們不屈不撓，才能復國，把平夷的華沙重新建設起來。

## （二）法國戴高樂在倫敦的呼籲影響

法國淪陷後，貝當元帥組織偽政府，對法國人來說是一種對敵人的投降，這是一種恥辱。戴高樂將軍則帶領手下在倫敦組織流亡政府，在 1940 年 6 月 18 日的呼籲：法國只在一役中失敗，但是沒有喪失這場戰爭。他的這種再接再厲的精神，鼓勵法國人繼續奮戰，不可氣餒，這跟波蘭國歌所唱的「波蘭還沒有滅亡」的精神，有異曲同工之妙。「德不孤必有鄰」，法國人在戴高樂的領導之下，愛國份子紛紛在海外附合，在國內的地下反抗戰士團結，接受戴高樂的指導，這是個人影響到一個民族，所謂英雄造時勢，時勢造英雄。法國就是憑著那些愛國份子的努力，對自己國家的認同，才贏得戰勝德國的美名。

## 三、二次世界大戰對德國帶來的後果

蘇聯在二次世界大戰後，沒有歸還當初跟德國一起瓜分的波蘭土地。美國、英國、蘇聯同意將戰敗德國的領土 Ostpreussen, Pommern, Schlesien, Danzig 等地割給波蘭，以補償蘇聯未歸還的波蘭領土。此即整個波蘭的領土由東往西向德國推移，德國的領土因此比二戰前約減縮 1/3。波蘭的領土由東部往西移，導致 1944/45 和 1950 年一千四百萬的那些地區的德國居民強制遣移，他們喪失家鄉、房產、儲蓄，被遣送回西德，二百零壹萬德國人在逃難中死亡。但是那些受難的德國人，並沒有忘懷他們慘痛的遭遇和受到的損失，他們也是希特勒的受害人，他們組織協會，期望能夠回到家鄉，但是他們的家，是在今日的波蘭國土上，他們很難如願以償。這些戰爭的影響，仍然成爲今日德國和波蘭之間的相互衝突之焦點。

#### 四、基督教的影響——歐盟的成立<sup>34</sup>

德國在二戰期間沒有太過於損害到法國首都巴黎，這也是法、德雙方和好的一個重要的基礎，這要歸功於基督徒的可提忒將軍。基督教的傳統宗教信仰，在波蘭、法國和德國間佔了一個日後和解很重要的角色，使得戰後法國跟德國、德國跟波蘭以這個同樣傳統的信仰互相原諒，才又有彼此再恢復友好的可能。歐盟成立的出發點，是基於二次世界大戰的可怕後果，德、法兩國嚮往和平，和平爲組成歐盟的重要的目的。

二次世界大戰戰後，同爲天主教徒的法國總統戴高樂和德國總理艾德諾 1962 年在法國的 Reims 城相會面，這是雙方解仇、促進諒解的會面。會談地點不在巴黎，而是在法國國王 Chlodwig 在四九七年聖誕節時接受基督教的洗禮的 Reims 城，它具有歷史和基督教原諒的宗教意義。1963 年德、法雙方訂立友好和合作的條約，歐洲的整合運動從此一步步的向前推動。二次世界大戰慘痛

---

<sup>34</sup> 請參閱鍾志明 2003.01.17: 歐盟擴張與中東歐發展, 2002 年歐盟發展之回顧與前瞻, 政大歐盟論壇, 台北。請參閱洪茂雄 (2003): 冷眼看波蘭人的地位 < 歐盟論壇 > 2003/06/16。

的教訓，促使歐盟的建立<sup>35</sup>，歐洲對這種和平的期望，促成了歐盟的實現。歐盟的建立，使得法國、波蘭、德國經濟互惠，雖然還有一些事實存在的隔閡，但隨著在共同的大目標下，通過基督教傳統精神的互相體諒、諒解、溝通，化干戈戾氣為祥和。

---

<sup>35</sup> 洪茂雄（2004）：中東歐入盟魅力升級，*Taiwan News 財經·〈文化周刊〉* 134，頁 78-79；請參閱鍾志明，（2005）：歐洲聯盟擴大後之統合策略，〈*歐洲國際評論*〉第一期，頁 103-124。

## 參考文獻

### 一、中文資料

- 洪茂雄(2001):從蘇維埃化到歐洲聯盟--東歐的轉變與期待,〈當代〉頁 68-83  
專輯:歐洲整合與歐洲聯盟
- 洪茂雄(2003):冷眼看波蘭人的地位〈歐盟論壇〉2003/06/16
- 洪茂雄(2003):德法友好條約四十週年的意義, 台灣日報 2003/01/28
- 洪茂雄(2004):中東歐入盟魅力升級, Taiwan News 財經·〈文化周刊〉134, 頁 78-79
- 洪茂雄(2004):東歐經驗 國民黨的活教材, Taiwan News 財經·〈文化周刊〉153, 頁 78
- 洪茂雄(2004):波蘭卡氏學生兄弟改革贏民心, Taiwan News 財經〈文化周刊〉207, 頁 80-81
- 洪茂雄(2004):歷史真相不容扭曲 正義公理終將彰顯, Taiwan News 財經·〈文化周刊〉147, 頁 70-71
- 洪茂雄:歐洲共產黨日薄西山, 鯨魚網站, 2002/06/26
- 郭武平(2001):俄國政治發展轉型之研究.〈俄羅斯學報〉1 民 90.01 頁 117-146
- 虞和芳,大嚎集中營,出自〈虞和芳選集〉星光出版社,台北,1979, 頁 36-46
- 虞和芳,蛇蛋,出自〈虞和芳選集〉星光出版社,台北,1979, 頁 23-28
- 虞和芳:〈人類的禍患〉,中外天地網站(WWW.中外天地.tw)
- 虞和芳:恨的集體〈勞工之友〉616期,2006,12月,頁 8-12.
- 虞和芳:為波蘭推選為國王的瑞典國王 Sigismund III. WASA, 見〈中外天地網站〉
- 鍾志明,(2005):歐洲聯盟擴大後之統合策略,〈歐洲國際評論〉第一期,頁 103-124
- 鍾志明 2003.01.17:歐盟擴張與中東歐發展,二〇〇二年歐盟發展之回顧與前瞻,政大歐盟論壇,台北。

### 二、外文資料

- "Old scars , new squabbles , " *Newsweek* , 1 August 1994.
- Allen , Paul , *Katyn , The Untold Story of Stalin's Polish Massacre*. New York , Scribner Book Company. 1991.
- Alten , Jürgen von , *Weltgeschichte der Ostsee* , Publisher: Siedler; 1. Aufl edition 1996.
- Birn , Ruth Bettina , *Die Höheren SS- und Polizeiführer*. Düsseldorf 1986.
- Blair , Sheila S.and Bloom , Jonathan M. , *The Art and Architecture of Islam , 1250-1800* , The Yale University Press , reprint edition , Sept. 1996.

- Bor-Komorowski, Tadeusz, *Secret Army*. Macmillan Company, New York, 1951.
- Bosher, J.F., *The French Revolution*, Norton, 1989.
- Brooks, Victor, *The Normandy Campaign: From D-Day to the Liberation of Paris*. Da Capo Press, Cambridge, Mass. 2002.
- Bryan, Julien, *Siege*. New York, NY: Doubleday, Doran, 1940.
- Burchard, Matthias: *Der Generalplan Ost, ein finsternes Kapitel* Berliner Wissenschaftsgeschichte, Berlin: Humboldt-Universität zu Berlin, 1997.
- Chevallier, Béatrice, *Clovis: un roi européen*. Brepols, Paris 1996.
- Choltitz, Dietrich von, LXXXIV Corps (18 Jun-15 Jul 44) Publisher: Historical Division, Headquarters, United States Army, Europe, [Foreign Military Studies Branch, 1947.
- Choltitz, Dietrich von, *Soldat unter Soldaten*; Konstanz: Europa-Verlag 1951.
- Choltitz, Timo von 家庭收集發表的媒體文件檔案 Pressearchiv der Familie Timo von Choltitz.
- Cointet, Michèle, *La France à Londres: Renaissance d'un Etat, 1940-1943 (Questions du XXe siècle)* Publisher: Editions Complexe, 1990.
- Da Capo, *The Bravest Battle: The Twenty-Eight Days of the Warsaw Ghetto Uprising*, 1st Da Capo Press Ed edition May 27, 2005.
- Davies, Norman, *God's Playground. A History of Poland*. Bd 1. The Origins to 1795; Bd 2. 1795 to the Present. Oxford University Press, Oxford 2005
- Davies, Norman, *Rising '44: The Battle for Warsaw*. Viking Books, 2004.
- De La Place Louis XV a La Place De La Concorde*, Publisher: Imprimerie Alençonnaise, 1982
- DK Travel, *Paris, (Eyewitness Travel Guides)*, DK Publishing, 2006
- Doyle, John, *The Boy in the Striped Pyjamas*. Great Britain: David Fickling Books, 2006.
- Fest, Joachim C., *Hitler*. SPIEGEL-Edition Band 31, 2007
- Figes, Orlando, *Die Tragödie eines Volkes, Die Epoche der Russischen Revolution 1891-1924*, Berlin Verlag, 1998
- Firges, Jean, *Die Stadt Paris. Geschichte ihrer Entwicklung und Urbanisation*. Sonnenberg-Verlag, Annweiler am Trifels, 2002.
- Friedman, Tuvia, *Erich von dem Bach-Zalewski, SS-Obergruppenführer und General der Polizei, Chef der Bandenkampf-Verbände der Waffen-SS : Dokumentensammlung* Goldmann Lexikon, Stichwort Choltitz, Dietrich von, Band 4, p.1806.
- Graf, Martin & Hervé, Florence: *Oradour. Regards au-delà de l'oubli - Blicke gegen das Vergessen*. Essen: Klartext, 1995; 2002,
- Hall, Tony (Hrsg.), *Operation "Overlord". Die Landung der Alliierten in der Normandie 1944*. Motorbuch Verlag, Stuttgart 2004.
- Heinemann, Ulrich, *Ein konservativer Rebell: Fritz-Dietlof Graf von der*

- Schulenburg und der 20. Juli (Deutscher Widerstand 1933-1945)* Publisher: Siedler; 1. Aufl edition , 1990.
- Hillairet , Jacques , *Connaissance du Vieux Paris*. Rivages , 2005 , (French)
- Höhne , Heinz , *Der Orden unter dem Totenkopf*, München: Goldmann Verlag , 1978.
- Holocaust Encyclopedia* : Warsaw
- Insight Map Warsaw: *Fleximap (Insight Fleximaps)* Publisher: American Map Corporation; Map edition , November 2002.
- Jackson , Julian , *France , The Dark Years , 1940-1944* Publisher: Oxford University Press , USA; New Ed edition , March 7 , 2003.
- Junge , Traudl , Melissa Müller , *Bis zur letzten Stunde. Hitlers Sekretärin erzählt ihr Leben* , List-Verlag , 2004.
- Karski , Jan , *Story of a Secret State*. Simon Publications 2001
- Keegan , John , *The Second World War* , Penguin , Reprint edition May 3 , 2005.
- Krausnick , Helmut / Hans-Heinrich Wilhelm , *Die Truppe des Weltanschauungskrieges* , Deutsche Verlags-Anstalt , Stuttgart 1981.
- Larry Collins/Dominique Lapiere , *Brennt Paris ? : Roman*; München: Ullstein 2002. Lottman , Herbert R.: *Der Fall von Paris 1940* , Piper , München 1994.
- Lukacs , John , *Hitler. Geschichte und Geschichtsschreibung*. Ullstein , Berlin 1999
- Madajczyk , Czeslaw Hrsg. v. (1994) , *Vom Generalplan Ost zum Generalsiedlungsplan*. Dokumente. München: Saur , XXXVI , 576 S.
- Marnham , Patrick , *Resistance and Betrayal: The Death and Life of the Greatest Hero of the French Resistance* , Publisher: Random House; 1st Us edition , March 19 , 2002.
- Marnham , Patrick , *The Death of Jean Moulin. Biography of a ghost* , Pimlico , 2001.
- Moore , Bob & Kent Fedorowich eds. , *Prisoners of War and their Captors in World War II* , Berg Press , Oxford , UK , 1997.
- Muller , Filip , *Eyewitness Auschwitz: Three Years in the Gas Chamber* , . Ivan R Dee Inc , 1999.
- Muller , Lukas , Richard C. , *Forgotten Holocaust: the Poles under German occupation , 1939-1944* The University Press of Kentucky , 1986.
- Nowak-Jezioranski , Jan *Courier from Warsaw*. Wayne State Univ Pr , 1982.
- Paulsson , Gunnar S. , *Secret City: The Hidden Jews of Warsaw , 1940-1945* , Yale University Press , 2003.
- Piotrowski , Thaddeus , M. , *Project InPosterum* , 1998.
- Poliakov , Leon , *Harvest of Hate , Nazi Program for the Destruction of the Jews of Europe* , Publisher: Anti Defamation League of Bnai , November 1971.
- Rikmenspoel , Marc.J. , *Waffen-SS Encyclopedia* , Publisher: The Aberjona Press , November 5 , 2004.
- Schama , Simon , *Citizens: A Chronicle of the French Revolution* , Knopf , 1991.
- Schoenbrun , David , *Soldiers of the Night The Story of the French Resistance* , New

- American Library , 1980.
- Schöllgen , Gregor , *Willy Brandt. Die Biographie*. Propyläen Verlag, Berlin 2001
- Sluszkiewicz , Tomasz , *History of Warsaw's contributions levied by the German Occupation Authority during the Second World War*. IBNS#3946  
Zuckerman ,
- Stone , Daniel Z. , *The Polish-Lithuanian State, 1386–1795*: University of Washington Press, 2001
- Sweets , John F. *The Politics of Resistance in France , 1940-1944 : A History of the Mouvements unis de la Résistance* , Northern Illinois University Press , 1976.
- Teeple, J. B. , *Timelines of World History*. Publisher: DK Adult. 2002
- Wasser , Bruno , *Himmlers Raumplanung im Osten. Der Generalplan Ost in Polen 1940-1944*. Basel: Birkhäuser , 1994.
- Włodzimierz , Borodziej , *Der Warschauer Aufstand 1944*. S. Fischer: Frankfurt a. M. 2004.
- Yitzhak , „Antek“ , *A Surplus of Memory: Chronicle of the Warsaw Ghetto Uprising* University of California Press , May 7 , 1993.

## **Paris in Comparison with Warsaw: During and After the Second World War — The Suffering and Development**

**Yu Ho-fang\***

### **Abstract**

The Second World War has an enormous influence on Europe and the whole world. Germany attacked Poland on 1.9.1939 and the Second World War began immediately. After Warsaw was sieged and overcome, Nazi began a terrible regime there. German built a lot of Concentration Camps in Poland in order to reach the aim of genocide against Jews and Polish people.

Paris was ruled by Germany and at the end of the war, Hitler commanded General Dietrich von Choltitz to level Paris with the ground, but General Choltitz did not obey the order. On the contrary, he saved Paris from the disasters.

This article is focused on the suffering, development and influence of these two cities-- Paris and Warsaw during and after the Second World War. How they reacted to the German occupation and how they dealt with the after war problems. In addition, this article tried to gain an overview via analysis the terrible experience of the war, how the three countries—Germany, France and Poland tried to conciliate with each other and finally they are united under the“European Union”.

**Keywords:** Paris, Warsaw, genocide, Christian, European Union

---

\* Assistant Professor, Institute of European Studies, Nanhua University